

**ADDENDA al**  
**CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES,**  
**RESPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS),**  
**DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN**  
**TÉCNICA**

entre

**EL MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE**

**REPÚBLICA ARGENTINA**

como el "COMPRADOR"

y

**CHINA CNR CORPORATION LIMITED (Empresa Estatal de la REPÚBLICA**  
**POPULAR CHINA),**

**CHANGCHUN RAILWAY VEHICLES CO., LTD., CNR GROUP (Empresa Estatal de**  
**la REPÚBLICA POPULAR CHINA),**

y

**DALIAN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK CORPORATION LIMITED, CNR**  
**GROUP (Empresa Estatal de la REPÚBLICA POPULAR CHINA)**

en adelante "VENDEDOR".

X

X

16  
20

16  
20

1650  
0038

A los once días del mes de abril de 2014, se celebra la presente ADDENDA entre el MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE de la REPÚBLICA ARGENTINA, representada por el señor Ministro del Interior y Transporte de la República Argentina, Contador Aníbal Florencio RANDAZZO con domicilio en 25 de Mayo N° 101, de la CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, REPÚBLICA ARGENTINA (en adelante denominado “COMPRADOR”), por una parte, y por la otra CHINA CNR CORPORATION LIMITED, una compañía estatal organizada y existente bajo las leyes de la REPÚBLICA POPULAR DE CHINA con domicilio en Área Uno 15, Fangchengyuan, Distrito Fengtai, BEIJING, representada en este acto por el señor Weng HOUNGHUA, en su carácter de Director de División del Sistema Global de Negocios; y CHANGCHUN RAILWAY VEHICLES CO., LTD., CNR GROUP, una compañía estatal organizada y existente bajo las leyes de la República Popular China con domicilio en la calle Guanggu 3488, Changchun, representada en este acto por la Srta. Feng Jinfeng, Directora de Proyecto, y DALIAN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK CORPORATION LIMITED, CNR GROUP, una compañía estatal organizada y existente bajo las leyes de la República Popular China con domicilio en la calle Zhongchang 51, Distrito Shahekou, Dalian, representada en este acto por el Señor Zhao Jun, Director de Proyecto (en adelante conjuntamente denominados como el “VENDEDOR”).

CONSIDERANDO:

Que la República Argentina viene implementando políticas públicas con el objeto de fortalecer y mejorar el sistema ferroviario, incluyendo la reactivación de distintos ramales de pasajeros de media y larga distancia, contribuyendo así al desarrollo de este modo de transporte y a la generación de puestos de trabajo con la consiguiente reinscripción al proceso productivo de los habitantes de las zonas de influencia de los distintos corredores ferroviarios.

Que con fecha 9 de diciembre de 2009 se suscribió el MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO entre la SECRETARÍA DE TRANSPORTE del entonces

16 2  
10 3

Δ  
Δ

MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS y la Sociedad Estatal de la REPÚBLICA POPULAR CHINA, CHINA NORTHERN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK INDUSTRY (GROUP) CORPORATION LIMITED, mediante el cual esta última se comprometió a presentar una propuesta para la provisión de locomotoras y coches para la prestación de servicios interurbanos de pasajeros de la REPÚBLICA ARGENTINA.

Que con fecha 30 de diciembre de 2009, se suscribió el CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA entre la SECRETARÍA DE TRANSPORTE del entonces MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS y las empresas estatales de la REPÚBLICA POPULAR CHINA, CHINA CNR CORPORATION LIMITED, CHANGCHUN RAILWAY VEHICLES CORPORATION LIMITED CNR GROUP y DALIAN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK CORPORATION LIMITED, CNR GROUP.

Que asimismo, con fecha 6 de mayo de 2010, se suscribió la ADDENDA al CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA de fecha 30 de diciembre de 2009, la cual tuvo como finalidad modificar el alcance técnico de las unidades adquiridas.

Que los contratos citados en los párrafos precedentes fueron ratificados por el Decreto N° 2154 de fecha 30 de diciembre de 2010.

△

△

30/12

10/1

1652  
0038

Que el día 22 de septiembre de 2010 se celebró un Acuerdo Complementario al CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA de fecha 30 de diciembre de 2009.

Que por la Resolución N° 888 de fecha 11 de diciembre de 2012 del MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE se instruyó a la SECRETARIA DE TRANSPORTE del MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE para que, a través de la ADMINISTRACIÓN DE INFRAESTRUCTURAS FERROVIARIAS SOCIEDAD DEL ESTADO, lleve adelante el proceso licitatorio para la contratación de trabajos de renovación y mejoramiento de vías para la prestación de los servicios ferroviarios entre BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA y BUENOS AIRES - ROSARIO, en atención a que la demanda de transporte respecto de ambas ciudades resulta significativa y requiere de la adopción de políticas, estrategias y planes orientados a brindar confiabilidad y seguridad en la prestación de servicios ferroviarios de pasajeros.

Que asimismo, y en virtud de la necesidad de contar con formaciones ferroviarias propicias para prestar dichos servicios, y con el objeto de optimizar la oferta de ramales de servicios de media distancia, luego de varias reuniones técnicas mantenidas entre la SUBSECRETARÍA DE TRANSPORTE FERROVIARIO dependiente de la SECRETARÍA DE TRANSPORTE del MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE y CHINA CNR CORPORATION LIMITED, se consideró oportuno efectuar una readecuación parcial del suministro de coches cama a ser provistos, a los fines de obtener una mayor cantidad de coches de segunda clase.

X

X

722

10  
20

Que en dicho marco, el día 25 de julio de 2013 se celebró entre la SUBSECRETARÍA DE TRANSPORTE FERROVIARIO dependiente de la SECRETARÍA DE TRANSPORTE del MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE y CHINA CNR CORPORATION LIMITED un Acta de Reunión Técnica, a través de la cual se estableció que se readecuará parcialmente el alcance de suministro de coches cama acordado en el artículo 3° del CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA de fecha 30 de diciembre de 2009, estableciéndose que del total de VEINTE (20) coches cama previstos en dicho CONTRATO, el VENDEDOR proveerá sólo DIEZ (10) unidades, siendo las restantes DIEZ (10) sustituidas por coches de segunda clase.

Que el artículo 3° de la citada Acta de Reunión Técnica, previó que los detalles y alcances de esta readecuación formarán parte de la ADDENDA a suscribirse entre este MINISTERIO y CHINA CNR CORPORATION LIMITED.

Que en tal sentido, las partes acuerdan suscribir la presente ADDENDA sujeta a las siguientes cláusulas y disposiciones:

ARTÍCULO 1°.- Las partes convienen que del total de VEINTE (20) coches cama previstos en el CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA, suscripto con fecha 30 de diciembre de 2009 entre la SECRETARÍA DE TRANSPORTE del entonces MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS y las empresas estatales de la REPÚBLICA POPULAR CHINA, CHINA CNR CORPORATION LIMITED, CHANGCHUN

X

X

2013

1654  
0038

RAILWAY VEHICLES CORPORATION LIMITED CNR GROUP y DALIAN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK CORPORATION LIMITED, CNR GROUP, el VENDEDOR proveerá sólo DIEZ (10) unidades, siendo las restantes DIEZ (10) sustituidas por coches de segunda clase.

ARTÍCULO 2º.- La readecuación convenida en el artículo 1º se ajustará a las especificaciones técnicas ya establecidas en el CONTRATO.

ARTÍCULO 3º.- Atento que la readecuación acordada en el artículo 1º, da como resultado a favor del COMPRADOR una diferencia de DÓLARES ESTADOUNIDENSES CIEN MIL CUATROCIENTOS (USD 100.400), la cual surge del menor valor de los coches de Segunda Clase, respecto de los Coches Cama; las partes acuerdan que dicha suma dineraria será compensada con la adquisición de Repuestos Recomendados para TRES (3) años de Operación de los Coches de Pasajeros, conforme el detalle de lo que surge agregado como Anexo I.

ARTÍCULO 4º.- Conforme lo establecido en artículo 3º, el Precio Subtotal CIF Puerto de Buenos Aires franco al costado del buque de los repuestos recomendados para TRES (3) años de operación de los coches de pasajeros, se establece en la suma de DÓLARES ESTADOUNIDENSES QUINCE MILLONES CUATROCIENTOS MIL CUATROCIENTOS (USD 15.400.400).

ARTÍCULO 5º.- Las partes acuerdan:

a) Valorar los bienes adquiridos por la COMPRADORA, para la fabricación de los coches cama que no serán ensamblados, en la suma de DÓLARES ESTADOUNIDENSES UN MILLÓN OCHOCIENTOS TREINTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS OCHENTA CON CINCO CENTAVOS (USD 1.839.480,05) del Precio Subtotal CIF Puerto de Buenos Aires franco al costado del buque.

Δ

Δ

1/20  
2/21

b) Establecer la suma de DÓLARES ESTADOUNIDENSES UN MILLÓN QUINIENTOS NOVENTA MIL SESENTA Y OCHO CON VEINTICINCO CENTAVOS (USD 1.590.068,25) como monto final que corresponde a componentes para coches cama ya adquiridos/fabricados por el VENDEDOR, conforme se detalla en el Anexo II, los que resultarán utilizables como piezas de repuestos para los coches cama adquiridos, y serán incluidos en el "Listado de Repuestos Recomendados para TRES (3) años de Operación de los Coches de Pasajeros"; suma que será detrída del Precio Subtotal CIF Puerto de Buenos Aires franco al costado del buque, de los Repuestos Recomendados para TRES (3) años de Operación de los Coches de Pasajeros, establecido en el artículo 4° de la presente Addenda.

c) Las partes acuerdan que el saldo resultante de los incisos a) y b) equivalentes a DÓLARES ESTADOUNIDENSES DOSCIENTOS CUARENTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTOS DOCE (USD 249.412) correspondiente a otras piezas y/o componentes que no podrán ser aplicadas a dichos coches, será íntegramente asumida y absorbida por el VENDEDOR.

ARTÍCULO 6°.- Las partes convienen que la adecuación acordada en el artículo 1° no implica alteración del valor económico de la contratación efectuada.

ARTÍCULO 7°.- Los términos y condiciones previstos en el CONTRATO DE SUMINISTRO DE LOCOMOTORAS, COCHES, REPUESTOS Y HERRAMIENTAS (EQUIPOS CONTRATADOS), DOCUMENTACIÓN TÉCNICA, SERVICIOS TÉCNICOS Y CAPACITACIÓN TÉCNICA de fecha 30 de diciembre de 2009, que no sean modificados por la presente, conservan plena vigencia.

ARTÍCULO 8°.- La presente ADDENDA se encuentra redactada en español, en DOS (2) ejemplares originales, y cada una de las partes tendrá en su poder UNO (1) de ellos, los cuales tendrán la misma validez.

X

X

21  
25

6  
20

1656  
0038

ARTÍCULO 9°.- En caso de que se resolviera la nulidad de algún artículo de la presente ADDENDA o su inexigibilidad respecto de alguna persona o circunstancia, las restantes disposiciones de la ADDENDA cuya vigencia no se viera afectada por la nulidad de dicho artículo, serán válidos y exigibles. A tal fin, las disposiciones de la presente se considerarán divisibles.

ARTÍCULO 10.- Toda notificación, solicitud o comunicación que las partes se cursen en virtud de esta ADDENDA, deberá ser efectuada por escrito en idioma español e inglés y enviada por correo certificado, franqueo postal prepago o facsímil y deberá estar dirigido al domicilio de la parte destinataria, que se indica en el encabezado de la presente.

ARTÍCULO 11.- La presente ADDENDA se regirá e interpretará en todos sus aspectos de conformidad con las leyes de la República Argentina.

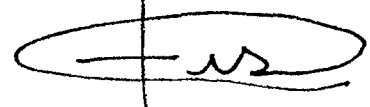
Δ  
Δ

22  
22  
10  
20



1657

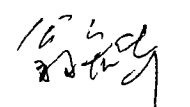
Representante **Compradora:**

Firma: 

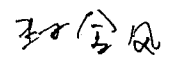
Aclaración: Cdor. Anibal Florencio Randazzo.

Cargo: Ministro del Interior y Transporte

Representantes **Vendedora:**

Firma: 

Aclaración: Weng Honghua  
Cargo: Director de División del Sistema Global de Negocios (China CNR Corporation Limited)

Firma: 

Aclaración: Feng Jinfeng  
Cargo: Directora de Proyecto (Changchun Railway Vehicles Co., Ltd., CNR Group)

Firma: 

Aclaración: Zhao Jun  
Cargo: Director de Proyecto (Dalian Locomotive & Rolling Stock Corporation Limited, CNR Group)

0038

16 ABR 2014

X

ANEXO I

- DOS (2) Equipos de aire acondicionado para coches primera o segunda clase (Drawing N° KLD-45AZ) –CRC N°422036.
- 1 Equipo de aire acondicionado para coche dormitorio (Drawing N° KLD-29AW) –CRC N° 421584.

X

X

1658  
421584

421584

Anexo II

阿根廷220辆宽轨客车损失料件清单（10辆卧车改为10辆二等座车）

Detail list of the lost parts for Argentina 220 Nos. passenger cars project(10 sleeping cars are changed to 10 second class seating cars according to the requirement of The Buyer)

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
1	CCK289-08-00-400	钢缆组成	FLEXBALL CABLE ASSEMBLY	10	421456	6,515.93	65,159.30
2	CCK268-80-00-000/5	地弹簧	SPRING	20	318004	431.69	8,633.80
3	CCK291-55-00-001	电热线槽（1783）	ELECTRIC WIRE DUCT（1783）	10	420391	16.94	169.40
4	CCK291-55-00-002	电热线槽（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT（1477）	50	420474	15.75	787.50
5	CCK291-55-00-003	电热线槽（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT（1477）	50	420473	15.75	787.50
6	CCK291-55-00-004	电热线槽（1675）	ELECTRIC WIRE DUCT（1675）	10	420472	16.75	167.50
7	CCK291-55-00-005	电热线槽（716）	ELECTRIC WIRE DUCT（716）	10	420471	18.54	185.40
8	CCK291-55-00-006	电热线槽（1783）	ELECTRIC WIRE DUCT（1783）	10	420470	27.40	274.00
9	CCK291-55-00-007	电热线槽（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT（1477）	90	420469	24.11	2,169.90
10	CCK291-55-00-008	电热线槽（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT（1477）	10	420468	24.86	248.60
11	CCK291-55-00-009	电热线槽（2127）	ELECTRIC WIRE DUCT（2127）	10	420467	30.26	302.60
12	CCK291-55-00-010	电热线槽盖（1783）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（1783）	10	420466	11.58	115.80
13	CCK291-55-00-011	电热线槽盖（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（1477）	100	420465	10.29	1,029.00
14	CCK291-55-00-012	电热线槽盖（1675）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（1675）	10	420464	11.13	111.30
15	CCK291-55-00-013	电热线槽盖（716）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（716）	10	420463	8.00	80.00
16	CCK291-55-00-014	电热线槽盖（1783）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（1783）	10	420462	13.75	137.50
17	CCK291-55-00-015	电热线槽盖（1477）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（1477）	100	420461	12.11	1,211.00
18	CCK291-55-00-016	电热线槽盖（2127）	ELECTRIC WIRE DUCT COVER（2127）	10	420460	15.60	156.00
19	CCK291-55-01-000	线槽组成（1969）	WIRE DUCT ASSEMBLY(1969)	10	420355	59.08	590.80
20	CCK291-55-02-000	线槽组成（1477）	WIRE DUCT ASSEMBLY(1477)	110	420397	48.98	5,387.80
21	CCK291-55-03-000	线槽组成（1978）	WIRE DUCT ASSEMBLY(1978)	10	420396	60.19	601.90
22	CCK291-55-04-000	线槽组成（1686）	WIRE DUCT ASSEMBLY(1686)	50	420395	53.26	2,663.00

00385

1659

16/24

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	GRG Number	Unit cost	Total cost
23	CCK291-55-05-000	线槽组成 (1268)	WIRE DUCT ASSEMBLY(1268)	50	420394	44.91	2,245.50
24	CCK291-55-06-000	线槽组成 (1477)	WIRE DUCT ASSEMBLY(1477)	10	420393	48.98	489.80
25	CCK291-55-07-000	线槽组成 (729)	WIRE DUCT ASSEMBLY(729)	10	420392	33.61	336.10
26	CCK291-58-40-001	线槽盖	WIRE DUCT COVER	20	422122	91.88	1,837.60
27	CCK291-58-40-002	线槽盖	WIRE DUCT COVER	20	420484	119.41	2,388.20
28	CCK291-58-40-004	线槽盖	WIRE DUCT COVER	20	420485	87.81	1,756.20
29	CCK291-58-41-000	接线箱	CONNECTION BOX	10	420488	1,134.39	11,343.90
30	CCK291-58-42-000	接线箱	CONNECTION BOX	10	420489	1,134.39	11,343.90
31	CCK291-58-43-000	线槽组成	WIRE DUCT ASSEMBLY	20	420438	806.93	16,138.60
32	CCK291-58-44-000	线槽组成	WIRE DUCT ASSEMBLY	20	420437	726.24	14,524.80
33	CCK291-28-10-004	加强槽铝1880	REINFORCE SLOT ALUMINUM 1880	70	431419	22.19	1,553.30
34	CCK291-28-20-001	加强槽铝2080	REINFORCE SLOT ALUMINUM 2080	50	431418	23.40	1,170.00
35		调整垫0.8*30*30	ADJUSTING SHIM	960	433764	0.20	192.00
36	CCT128-004-2003	挂吊	HANGER	480	328290	6.29	3,019.20
37	CCK291-50-07-000	回风连接筒组成	RETURN AIR FLEXIBLE DUCT ASSEMBLY	110	421648	75.85	8,343.50
38	CCK291-50-02-000	软风道组成	FLEXIBLE AIR DUCT ASSEMBLY	10	421583	93.60	936.00
39	CCK291-50-08-000	软风道组成	FLEXIBLE AIR DUCT ASSEMBLY	10	421582	178.33	1,783.30
40	CCK291-51-01-000	软风道组成	FLEXIBLE AIR DUCT ASSEMBLY	10	421581	170.66	1,706.60
41	CCK291-55-10-000	铺号地灯	BERTH NUMBER GROUND LAMP	120	420335	38.51	4,621.20
42	CCK291-55-11-000	阅读灯	READING LAMP	216	420334	40.34	8,713.44
43	CCK291-30-01-000-37	锁垫板3x40x50	LOCK CUSHION	40	423186	2.01	80.40
44	CCK289-96-03-002	压条375/3	MOULDING 375/3	10	419453	3.87	38.70
45	CCK289-96-03-002	压条750/4	MOULDING 750/4	60	419452	7.54	452.40
46	CCK289-96-03-002	压条1976/7	MOULDING 1976/7	10	420378	18.32	183.20
47	CCK291-26-50-001	压条	MOULDING	10	420946	5.20	52.00
48	CCK291-30-01-001	压条	MOULDING	10	423079	28.12	281.20
49	CCK291-30-01-002	压条	MOULDING	10	423188	4.96	49.60
50	CCK291-30-01-003	压条	MOULDING	10	423189	4.85	48.50
51	CCK291-30-01-004	压条	MOULDING	10	423190	32.84	328.40
52	CCK291-30-01-005	压条	MOULDING	10	423191	9.24	92.40
53	CCK291-30-01-006	压条	MOULDING	10	423192	4.52	45.20

0038  
1660  
16  
21

X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
54	CCK291-30-01-007	压条	MOULDING	10	423193	31.79	317.90
55	CCK291-30-01-008	压条	MOULDING	20	423194	18.93	378.60
56	CCK291-30-01-009	压条	MOULDING	10	423195	10.16	101.60
57	CCK291-30-01-010	压条	MOULDING	130	423196	10.56	1,372.80
58	CCK291-30-01-011	压条	MOULDING	10	423197	6.41	64.10
59	CCK291-30-01-012	压条	MOULDING	10	423198	25.21	252.10
60	CCK291-30-01-013	压条	MOULDING	10	423199	22.27	222.70
61	CCK291-30-01-000-38	铝板1X10X200	ALUMINUM PLATE 1X10X200	300	423187	0.60	180.00
62	CCK291-30-02-001	压条	MOULDING	10	423200	23.00	230.00
63	CCK291-30-02-002	压条	MOULDING	10	423201	2.91	29.10
64	CCK291-30-02-003	压条	MOULDING	10	423202	19.40	194.00
65	CCK291-30-02-004	压条	MOULDING	10	423203	17.99	179.90
66	CCK291-30-02-005	压条	MOULDING	10	423204	9.88	98.80
67	CCK291-30-02-006	压条	MOULDING	10	423205	9.72	97.20
68	CCK291-30-02-008	压条	MOULDING	10	423207	26.06	260.60
69	CCK291-30-02-009	压条	MOULDING	20	423208	26.31	526.20
70	CCK291-30-02-010	压条	MOULDING	10	423209	22.35	223.50
71	CCK291-30-02-011	压条	MOULDING	10	423210	69.92	699.20
72	CCK291-30-02-012	压条	MOULDING	10	423211	1.81	18.10
73	CCK291-30-02-101	扣条(左)	FASTENING STRIP(LEFT)	10	423214	26.26	262.60
74	CCK291-30-02-102	扣条(右)	FASTENING STRIP(RIGHT)	10	423215	26.26	262.60
75	CCK291-30-02-103	扣条(上)	FASTENING STRIP(UPPER)	10	423216	15.45	154.50
76	CCK291-30-02-100-06	扣盖5000 扣条2	COVER 5000	10	423213	32.84	328.40
77	CCK291-30-03-001	压条	MOULDING	60	423219	135.64	8,138.40
78	CCK291-30-03-002	压条	MOULDING	10	423220	5.28	52.80
79	CCK291-30-03-002	压条	MOULDING	10	423220	5.28	52.80
80	CCK291-30-03-003	压条	MOULDING	50	423221	13.88	694.00
81	CCK291-30-03-004	压条	MOULDING	120	423222	13.75	1,650.00
82	CCK291-30-03-005	压条	MOULDING	50	423223	21.46	1,073.00
83	CCK291-30-03-006	压条	MOULDING	10	423224	22.44	224.40
84	CCK291-30-03-007	压条	MOULDING	10	423225	22.44	224.40
85	CCK291-30-03-100	压条组成	MOULDING ASSEMBLY	110	423226	58.46	6,430.60
86	CCK291-30-04-001	压条	MOULDING	10	423229	17.27	172.70

00382  
 1661  
 A

X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
87	CCK291-30-04-002	压条	MOULDING	10	423230	9.48	94.80
88	CCK291-30-04-003	压条	MOULDING	10	423231	9.72	97.20
89	CCK291-30-04-004	压条	MOULDING	10	423232	15.29	152.90
90	CCK291-84-20-001	压条500/4	MOULDING 500/4	140	419268	5.36	750.40
91	CCK291-84-20-001	压条1200/6	MOULDING 1200/6	50	419267	12.62	631.00
92	CCK291-84-20-100	饰带板组成 2940.5(+10,+15)/11	DECORATION STRIP BOARD ASSEMBLY 2940.5(+10,+15)/11	20	419270	90.89	1,817.80
93	CCK291-84-20-100	饰带板组成2954(- 1,0)/12	DECORATION STRIP BOARD ASSEMBLY 2954(-1,0)/12	40	419269	91.42	3,656.80
94	CCK291-85-01-001	压条360/4	MOULDING 360/4	10	420996	2.71	27.10
95	CCK291-85-01-001	压条1960/20	MOULDING 1960/20	20	420997	13.55	271.00
96	CCK291-85-01-001	压条400/4	MOULDING 400/4	40	420954	2.94	117.60
97	CCK291-85-01-001	压条40/2	MOULDING 40/2	40	420995	0.68	27.20
98	CCK291-85-01-001	压条1880/20	MOULDING 1880/20	20	420998	13.12	262.40
99	CCK291-96-03-001	压条	MOULDING	20	420380	18.92	378.40
100	CCK291-96-03-002	压条	MOULDING	10	420381	10.89	108.90
101	CCK291-85-01-002	转角	CORNER POLE	10	421082	53.13	531.30
102	CCK291-85-01-200	压条组成	MOULDING ASSEMBLY	10	420953	44.82	448.20
103	CCK291-85-01-005	压条	MOULDING	10	424581	4.32	43.20
104	CCK291-85-01-006	压条	MOULDING	10	424580	14.12	141.20
105	CCK289-28-20-003	锁垫板	LOCK MAT	30	427255	1.33	39.90
106	CCK291-28-40-001	压条	MOULDING	100	427434	45.35	4,535.00
107	CCK291-28-40-003	角铝	ALUMINUM IRON	240	427430	3.95	948.00
108	CCK291-28-40-004	角铝	ALUMINUM IRON	260	427429	4.72	1,227.20
109	CCK291-28-40-005	压条	MOULDING	10	427433	44.34	443.40
110	CCK291-28-40-006	压条	MOULDING	10	427432	11.18	111.80
111	CCK291-24-01-011	压条	MOULDING	480	422709	1.66	796.80
112	CCK291-24-01-002	角铝	ALUMINUM IRON	120	422694	16.82	2,018.40
113	CCK291-24-01-006	角铝	ALUMINUM IRON	120	422697	4.04	484.80
114	CCK291-24-01-007	角铝	ALUMINUM IRON	120	422696	4.88	585.60
115	CCK291-24-01-005	挡条	BATTEN	120	422706	2.99	358.80
116	CCK291-24-13-000	挡条组成(右)	BATTEN ASSEMBY(RIGHT)	60	422705	41.84	2,510.40
117	CCK291-24-26-000	挡条组成(左)	BATTEN ASSEMBY(LEFT)	60	422704	41.84	2,510.40
118	CCK291-24-07-003	锁垫板	LOCK CUSHION	240	422688	1.78	427.20

0033  
1662  
A

X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
119	CCK291-24-02-100	角铝组成	ALUMINUM IRON ASSEMBLY	240	422693	53.06	12,734.40
120	CCK291-24-10-000	压条组成	MOULDING ASSEMBLY	240	422708	19.33	4,639.20
121	CCK291-24-09-000	压条组成	MOULDING ASSEMBLY	60	422707	4.04	242.40
122	CCK291-24-01-009	防撞条(左)	COLLISION STRIP(LEFT)	120	422669	4.72	566.40
123	CCK291-24-01-010	防撞条(右)	COLLISION STRIP(RIGHT)	30	422670	4.72	141.60
124	CCK291-24-02-001	卡板	CLAMP PLATE	480	422710	1.53	734.40
125	CCK291-24-02-004	角铝	ALUMINUM IRON	120	422695	17.14	2,056.80
126	CCK291-24-08-001	槽铝	CHANNEL ALUMINUM	240	422699	7.79	1,869.60
127	CCK291-24-23-100	挡板组成	BATTEN ASSEMBY	60	422701	21.39	1,283.40
128	CCK291-24-02-200	挡条组成	BATTEN ASSEMBY	120	426656	8.59	1,030.80
129	CCK291-24-05-100	挡板组成	BATTEN ASSEMBY	60	422681	21.39	1,283.40
130	CCK291-24-01-001	锁垫板	LOCK CUSHION	240	422687	1.01	242.40
131	CCK291-30-03-000-28	铝板	ALUMINUM PLATE	220	440532	7.26	1,597.20
132	CCK291-30-03-000-29	铝板	ALUMINUM PLATE	240	440530	3.64	873.60
133	CCK291-30-03-000-30	铝板	ALUMINUM PLATE	240	440531	1.21	290.40
134	CCT128-001.2-96	压条2050/12	MOULDING 2050/12	10	328242	15.52	155.20
135	CCK291-57-02-000	组合控制柜	COMBINATION OF CONTROL CABINET	10	419095	2,879.01	28,790.10
136	CCK291-57-01-000	电气控制柜	ELECTRIC INTEGRATED CONTROL CABINET	10	419096	53,602.14	536,021.40
137	CCK291-50-00-000-00	空调机组(29KW)	AIR CONDITONING ASSEMBLY(29W)	10	421584	26,656.07	266,560.70
138	CCK291-50-11-000	一位端废排风机(30W)	EXHAUST AIR FAN ASSEMBLY(30W)	10	421650	1,342.02	13,420.20
139	CCK291-50-12-000	废排风机(29W)	EXHAUST AIR FAN ASSEMBLY(29W)	10	421649	1,699.89	16,998.90
140	CCK289-77-01-000	乘务员室门组成(右)	DOOR ASSEMBLY(RIGHT)	10	420552	984.41	9,844.10
141	CCK289-77-02-000	乘务员室门框组成(右)	DOOR FRAME ASSEMBLY(RIGHT)	10	420553	254.18	2,541.80
142	CCK289-78-01-000	厕所门门组成(右)	DOOR ASSEMBLY(RIGHT)	10	420727	984.41	9,844.10
143	CCK289-78-02-000	厕所门门框组成(右)	DOOR FRAME ASSEMBLY(RIGHT)	10	420733	254.18	2,541.80
144	CCK289-79-01-000	厕所门门组成(左)	DOOR ASSEMBLY(LEFT)	10	420724	952.14	9,521.40

0038

1663

A

1/5

20

X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
145	CCK289-79-02-000	厕所门门框组成(左)	DOOR FRAME ASSEMBLY (LEFT)	10	420731	250.14	2,501.40
146	CCK291-82-01-000	包间门门组成(右)	DOOR ASSEMBLY(RIGHT)	60	420726	980.38	58,822.80
147	CCK291-82-02-000	包间门门框组成(右)	DOOR FRAME ASSEMBLY(RIGHT)	60	420732	254.18	15,250.80
148	CCK291-83-01-000	包间门门组成(左)	DOOR ASSEMBLY(LEFT)	60	420725	980.38	58,822.80
149	CCK291-83-02-000	包间门门框组成(左)	DOOR FRAME ASSEMBLY(LEFT)	60	420730	254.18	15,250.80
150	CCK291-80-01-000	门组成(摆门)	DOOR ASSEMBLY	20	420728	934.79	18,695.80
151	CCK291-80-02-000	门框组成(摆门)	DOOR FRAME ASSEMBLY	20	420734	181.55	3,631.00
152	CCK289-38-02-000	电热器组成	ELECTRICAL HEAT ASSEMBLY	10	417241	211.76	2,117.60
153	CCK291-38-01-000	电热器组成	ELECTRICAL HEAT ASSEMBLY	120	417230	179.53	21,543.60
154	CCK291-38-02-000	电热器组成	ELECTRICAL HEAT ASSEMBLY	20	417229	179.94	3,598.80
155	CCK291-38-03-000	电热器组成	ELECTRICAL HEAT ASSEMBLY	100	417228	181.55	18,155.00
156	CCK291-38-00-002	罩板	COVER PLATE	20	417226	112.56	2,251.20
157	CCK291-38-00-003	罩板	COVER PLATE	100	417225	112.56	11,256.00
158	CCK295-38-00-005	罩板	COVER PLATE	120	425608	71.81	8,617.20
159	CCK295-38-00-006	罩板	COVER PLATE	120	425607	71.81	8,617.20
160	CCK291-69-01-000	门挡组成	DOOR STOPEPR ASSEMBLY	40	420753	19.36	774.40
161	CCK291-69-02-000	限位门挡	LIMIT DDOR STOPPER	10	420722	57.49	574.90
162	CCK291-69-00-000	小间门门挡105	DOOR HOLDER ASSEMBLY 105	120	421046	19.16	2,299.20
163	CCK291-69-00-000	端门门挡80	DOOR HOLDER ASSEMBLY 80	10	421045	32.58	325.80
164	CCK291-69-00-000	脚蹬门门挡	DOOR HOLDER ASSEMBLY OF ENTRANCE DOOR	10	330736	24.92	249.20
165	CCK289-65-01-002	密封条 2800	SEALING STRIP 2800	10	424861	10.62	106.20
166	CCK289-65-01-002	密封条 3300	SEALING STRIP 3300	30	421490	12.52	375.60
167	CCK289-96-03-004	胶条 1976	RUBBER STRIP 1976	1	420370	1.67	1.67
168	CCK289-25-20-010	压条	MOULDING	10	420111	14.18	141.80
169	CCK289-25-20-010	压条	MOULDING	10	420112	12.31	123.10
170	CCK289-25-20-010	压条	MOULDING	10	420113	29.81	298.10
171	CCK289-25-20-011	压条	MOULDING	10	420125	3.27	32.70
172	CCK289-25-20-011	压条	MOULDING	10	420126	2.85	28.50
173	CCK289-25-20-011	压条	MOULDING	10	420127	6.88	68.80
174	CCK291-84-01-000-8	垫板	BACKING PLATE	800	421356	0.06	48.00

0038

X total 22 15 10/2



X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
175	CCK289-45-09-000	镜子	MIRROR	10	423777	112.15	1,121.50
176	CCK289-45-09-000	镜子	MIRROR	20	423778	108.13	2,162.60
177		塑料贴面板	PLASTIC VENEER	106	424622	53.66	5,687.96
178	CCT190-089-2002(1430/0/14)	窗帘滑道组成	CURTAIN SLIDEWAY ASSEMBLY	120	423244	22.59	2,710.80
179	CCK291-84-30-200	窗帘滑道组成	CURTAIN SLIDEWAY ASSEMBLY	10	419265	35.08	350.80
180	CCK291-84-40-100	窗帘滑道组成	CURTAIN SLIDEWAY ASSEMBLY	100	419264	35.20	3,520.00
181	CCK291-84-50-100	窗帘滑道组成	CURTAIN SLIDEWAY ASSEMBLY	10	419263	35.20	352.00
182	CCT190-089-2002(1936/0/16)	窗帘滑道组成	CURTAIN SLIDEWAY ASSEMBLY	10	420431	25.82	258.20
183	YMG-1	衣帽钩	HAT HOOK	170	420707	3.64	618.80
184	CCT190-063.5-2000	支座左	SUPPORT LEFT	10	331640	19.81	198.10
185	CCT190-063.2-2000	支座右	SUPPORT RIGHT	10	331637	19.81	198.10
186	CCK290-86-03-200	投放口组成	HATCH ASSEMBLY	10	421498	183.56	1,835.60
187	CCK290-86-03-100	垃圾箱组成	DUSBIN ASSEMBLY	10	421411	162.59	1,625.90
188	CCK291-90-04-200	下铺组成(左)	LOWER BERTH ASSEMBLY (LEFT)	60	421087	258.61	15,516.60
189	CCK291-90-03-400	下铺组成(右)	LOWER BERTH ASSEMBLY (RIGHT)	60	421089	258.61	15,516.60
190	CCK291-90-01-100	上铺组成(左)	UPPER BERTH ASSEMBLY (LEFT)	60	422869	300.98	18,058.80
191	CCK291-90-02-100	上铺组成(右)	UPPER BERTH ASSEMBLY (RIGHT)	60	422868	300.98	18,058.80
192	CCK291-90-01-000-11	上铺支臂罩(左)	UPPER BERTH BRANCH ARM CASE(LEFT)	60	422873	10.49	629.40
193	CCK291-90-01-000-12	上铺支臂罩(右)	UPPER BERTH BRANCH ARM CASE(RIGHT)	60	422872	10.49	629.40
194	CCK291-90-01-000-5	上铺支臂(左)	UPPER BERTH BRANCH ARM(LEFT)	60	422879	114.99	6,899.40
195	CCK291-90-01-000-6	上铺支臂(右)	UPPER BERTH BRANCH ARM(RIGHT)	60	422878	94.81	5,688.60
196	CCK291-90-01-000-4	气弹簧	AIR SPRING	240	422884	30.66	7,358.40
197	CCK291-90-01-000-13	扣盖	SHOCK REDUCTION CUSHION	240	422871	0.60	144.00

0038  
1665  
1/20

X

Item	Drawing Number	Description (Chinese version)	Description (English version)	Quantity	CRC Number	Unit cost	Total cost
198	CCK291-90-04-100	靠背组成(左)	BACK ASSEMBLY (LEFT)	60	421088	167.02	10,021.20
199	CCK291-90-03-300	靠背组成(右)	BACK ASSEMBLY (RIGHT)	60	421090	167.02	10,021.20
200	CCK291-90-01-000-9	减震垫	SHOCK REDUCTION CUSHION	240	422875	0.81	194.40
201	CCK291-90-01-000-8	定位块	POSITIONING BLOCK	240	422876	4.04	969.60
202	CCK291-90-01-000-7	调整垫	ADJUSTMENT CUSHION	240	422877	0.81	194.40
203	CCK291-90-01-000-10	安装钉	INSTALLATION NAIL	480	422874	1.21	580.80
204	CCK291-96-01-100	下铺组成	LOWER BERTH ASSEMBLY	10	420384	238.44	2,384.40
205	CCT190-063.1-2000	活动座椅组成	MOVABLE CHAIR ASSEMBLY	10	331636	119.01	1,190.10
206	CCK289-75-20-000	饰框组成	DOOR FRAME ASSEMBLY	20	428429	43.49	869.80
207	CCK291-73-02-000	门框组成	DOOR FRAME ASSEMBLY	10	420735	158.32	1,583.20
208	CCK291-73-03-000	饰框组成	DOOR FRAME ASSEMBLY	20	420630	65.12	1,302.40
209	CCK291-82-00-004	压条	MOULDING	120	420776	12.51	1,501.20
210	CCK291-51-10-000	电动风口	ELECTRICAL AIR DUCT	12	421712	940.04	11,280.48
211	CCK291-51-11-000	电动风口	ELECTRICAL AIR DUCT	12	421711	940.04	11,280.48
212	CCK291-51-12-000	电动风口控制器	ELECTRICAL AIR DUCT CONTROLLER	24	421585	129.11	3,098.64
213	CCK291-55-00-002	感烟探头	SENSE SMOKE PROBE	24	422093	219.27	5,262.48
						Total:	1,590,068.25

279

0038



Handwritten signature and a large 'X' mark.

Handwritten signature.